



Important – Change to your LATITUDE™ Communicator Connection Method

Currently your Communicator may send information using a standard (analog) telephone line. The analog-to-wireless cellular converter that you are receiving is an update to your Communicator. It will send data via a cellular connection instead of a telephone connection.

Before setting up your new analog-to-wireless converter you may need to disconnect the telephone line.

1. Disconnecting the Telephone Line

Unplug the AC Adapter, the telephone cord and your telephone (if used) from the back of your Communicator.

Look for the corresponding symbols to indicate what should be disconnected.



Input from telephone jack



Output to telephone (optional)



AC/DC adapter power input

Important: Do not unplug anything from either USB port, as indicated by the corresponding symbol.



Universal serial bus (USB) connector

If you disconnect a telephone from your Communicator:

Before setting up your analog-to-wireless converter, please connect the telephone directly to a telephone jack.

2. Setting up the Analog-to-Wireless Converter

Follow the instructions that are included with your analog-to-wireless converter.

Note: Your Communicator may look different than the picture.

For additional assistance, contact LATITUDE Patient Services or LATITUDE Customer Support. Phone numbers are on the following page.

The following information applies to LATITUDE Communicator Models **REF**:

6280, 6288, 6290, 6420, 6443, 6468, 6476, 6481, 6482, 6496, and 6498.

en

LATITUDE Patient Support

Country	Number
Australia	1800 528 488
Austria	0800 202289
Belgium	0800 80697
Canada	1-866-484-3268
Czech Republic	239 016 657
Denmark	70 10 01 82
Finland	010 80 48 19
France	0805 5404 22
Germany	069 51709 481
Greece	442 035 647 788
Hong Kong	852 8105 5433
Hungary	06 80 981 579
Ireland (Republic)	1890 812005
Israel	1 809 303 136
Italy	848 781164
Japan	0120-033-686
Mexico	01-800-0835548
Netherlands	0800 0292077
New Zealand	0508 200 886
Norway	81 00 00 47
Poland	22 306 07 33
Portugal	800844729
Saudi Arabia	1 800.844.8246
Slovak Republic	02 686 223 89
Spain	901 010840
Sweden	020 160 57 07
Switzerland	0844 000110
United Kingdom	0845 602 9283
United States	1-866-484-3268

Důležité – Změňte metodu připojení svého komunikátoru LATITUDE™

V současnosti může váš komunikátor odesílat informace přes standardní (analogovou) telefonní linku. Mobilní převaděč analogového signálu na mobilní signál, který dostanete, představuje aktualizaci vašeho komunikátoru. K odesílání údajů bude místo telefonního používat mobilní připojení.

Před nastavením vašeho nového mobilního převaděče analogového signálu na mobilní signál může být nutné odpojit telefonní linku.

1. Odpojení telefonní linky

Odpojte napájecí adaptér, telefonní kabel a telefon (pokud jej používáte) od zadní strany komunikátoru.

Podívejte se na příslušné symboly označující položky, které je třeba odpojit.



Vstup z telefonní zásuvky



Výstup k telefonu (volitelné)



Vstup napájení z adaptéru AC/DC

Důležité: Neodpojujte nic ze žádného z USB portů, jak je označeno příslušným symbolem.



Konektor univerzální sériové sběrnice (USB)

Pokud odpojíte telefon od komunikátoru:

Před nastavením vašeho mobilního převaděče analogového signálu na mobilní signál připojte telefon přímo k telefonní zásuvce.

2. Nastavení převaděče analogového signálu na mobilní signál

Dodržujte pokyny přiložené k vašemu mobilnímu převaděči analogového signálu na mobilní signál.

Poznámka: Váš komunikátor může vypadat jinak než na obrázku.

Pokud budete potřebovat další pomoc, obraťte se na služby pacientů LATITUDE nebo na zákaznickou podporu LATITUDE. Telefonní čísla jsou uvedena na následující straně.

Následující informace se vztahují k modelům komunikátoru LATITUDE s referenčními čísly (REF):

6280, 6288, 6290, 6420, 6443, 6468, 6476, 6481, 6482, 6496 a 6498.

LATITUDE is a trademark of Boston Scientific Corporation.

Podpora pacientů LATITUDE

Země	Číslo
Austrálie	1800 528 488
Rakousko	0800 202289
Belgie	0800 80697
Kanada	1-866-484-3268
Česká republika	239 016 657
Dánsko	70 10 01 82
Finsko	010 80 48 19
Francie	0805 5404 22
Německo	069 51709 481
Řecko	442 035 647 788
Hongkong	852 8105 5433
Maďarsko	06 80 981 579
Irsko (republika)	1890 812005
Izrael	1 809 303 136
Itálie	848 781164
Japonsko	0120-033-686
Mexiko	01-800-0835548
Nizozemsko	0800 0292077
Nový Zéland	0508 200 886
Norsko	81 00 00 47
Polsko	22 306 07 33
Portugalsko	800844729
Saúdská Arábie	1 800.844.8246
Slovenská republika	02 686 223 89
Španělsko	901 010840
Švédsko	020 160 57 07
Švýcarsko	0844 000110
Spojené království	0845 602 9283
USA	1-866-484-3268

Vigtigt – Ændring til forbindelsesmåde for din LATITUDE™-kommunikator

Din kommunikator kan i øjeblikket sende oplysninger ved hjælp af en (analog) standardtelefonlinje. Den modtagne omformer til analog-til-trådløst mobilt netværk er en opdatering til din kommunikator. Den sender data via en mobilnetværksforbindelse i stedet for en telefonforbindelse.

Før du konfigurerer din nye omformer til analog-til-trådløst netværk, skal du muligvis først frakoble telefonlinjen.

1. Frakobling af telefonlinjen

Frakobl stikket til jævnstrømsadapteren, telefonledningen og din telefon (hvis en sådan bruges) bag på kommunikatoren.

Find følgende symboler for at se, hvad der skal frakobles.



Indgang fra telefonstik



Udgang til telefon (valgfri)



Indgang til vekselstrøms-/jævnstrømsadapter

Vigtigt: Du må ikke tage noget ud af nogen af USB-portene, der er angivet med følgende symbol.



USB-stik (Universal Serial Bus)

Hvis du frakobler en telefon fra kommunikatoren:

Før du konfigurerer din omformer til analog-til-trådløst netværk, skal du slutte telefonen direkte til et telefonstik.

2. Konfiguration af omformeren til analog-til-trådløst netværk

Følg den vejledning, der fulgte med omformeren til analog-til-trådløst netværk.

Bemærk: Din kommunikator kan se anderledes ud end angivet på billedet.

Hvis du har brug for yderligere hjælp, kan du kontakte LATITUDE-patientservice eller LATITUDE-kundesupport. Du kan se telefonnumrene på næste side.

Følgende oplysninger gælder for LATITUDE-kommunikatormodelerne **REF**:

6280, 6288, 6290, 6420, 6443, 6468, 6476, 6481, 6482, 6496 og 6498.

da

LATITUDE-patientstøtte

Land	Nummer
Australien	1800 528 488
Østrig	0800 202289
Belgien	0800 80697
Canada	1-866-484-3268
Tjekkiet	239 016 657
Danmark	70 10 01 82
Finland	010 80 48 19
Frankrig	0805 5404 22
Tyskland	069 51709 481
Grækenland	442 035 647 788
Hong Kong	852 8105 5433
Ungarn	06 80 981 579
Irland (republik)	1890 812005
Israel	1 809 303 136
Italien	848 781164
Japan	0120-033-686
Mexico	01-800-0835548
Holland	0800 0292077
New Zealand	0508 200 886
Norge	81 00 00 47
Polen	22 306 07 33
Portugal	800844729
Saudi-Arabien	1 800.844.8246
Slovakiet	02 686 223 89
Spanien	901 010840
Sverige	020 160 57 07
Schweiz	0844 000110
UK	0845 602 9283
USA	1-866-484-3268

Wichtig – Änderungen an Ihrer LATITUDE™ Communicator-Verbindungsmethode

Derzeit kann Ihr Communicator Informationen mittels einer üblichen (analogen) Telefonleitung senden. Der Analog-Digital-Konverter für Drahtlosverbindungen, den Sie erhalten, stellt eine Aktualisierung für Ihren Communicator dar. Er sendet Daten über eine Mobilfunkverbindung anstatt über eine Telefonverbindung.

Bevor Sie Ihren neuen Analog-Digital-Konverter für Drahtlosverbindungen einrichten, müssen Sie die Telefonleitung möglicherweise trennen.

1. Trennen der Telefonleitung

Ziehen Sie das Netzteil, das Telefonkabel und Ihr Telefon (falls verwendet) von der Rückseite des Communicators ab.

Suchen Sie nach den entsprechenden Symbolen, die die zu entfernenden Elemente kennzeichnen.



Eingang von Telefonanschluss



Ausgang zu Telefon (optional)



Eingang von Netzteil

Wichtig: Ziehen Sie nichts von den USB-Anschlüssen ab, die mit dem entsprechenden Symbol gekennzeichnet sind.



Universal Serial Bus(USB)-Stecker

Wenn Sie ein Telefon von Ihrem Communicator trennen:

Bevor Sie Ihren Analog-Digital-Konverter für Drahtlosverbindungen einrichten, verbinden Sie das Telefon direkt mit einem Telefonanschluss.

2. Einrichten des Analog-Digital-Konverters für Drahtlosverbindungen

Befolgen Sie die Anweisungen, die Ihrem Analog-Digital-Konverter für Drahtlosverbindungen beiliegen.

Hinweis: Ihr Communicator entspricht möglicherweise nicht dem auf dem Bild.

Wenden Sie sich an den LATITUDE Patientenservice oder das LATITUDE Service Center, um zusätzliche Unterstützung zu erhalten. Die entsprechenden Telefonnummern finden Sie auf der folgenden Seite.

Die folgenden Informationen betreffen die LATITUDE Communicator-Modelle mit **REF**:

6280, 6288, 6290, 6420, 6443, 6468, 6476, 6481, 6482, 6496 und 6498.

de

LATITUDE Patientenunterstützung

Land	Telefonnummer
Australien	1800 528 488
Österreich	0800 202289
Belgien	0800 80697
Kanada	1-866-484-3268
Tschechische Republik	239 016 657
Dänemark	70 10 01 82
Finnland	010 80 48 19
Frankreich	0805 5404 22
Deutschland	069 51709 481
Griechenland	442 035 647 788
Hongkong	852 8105 5433
Ungarn	06 80 981 579
Irland (Republik)	1890 812005
Israel	1 809 303 136
Italien	848 781164
Japan	0120-033-686
Mexiko	01-800-0835548
Niederlande	0800 0292077
Neuseeland	0508 200 886
Norwegen	81 00 00 47
Polen	22 306 07 33
Portugal	800844729
Saudi-Arabien	1 800.844.8246
Slowakische Republik	02 686 223 89
Spanien	901 010840
Schweden	020 160 57 07
Schweiz	0844 000110
Großbritannien	0845 602 9283
USA	1-866-484-3268

Σημαντικό – Αλλαγή στη μέθοδο σύνδεσης της Συσκευής επικοινωνίας LATITUDE™

Επί του παρόντος, η Συσκευή επικοινωνίας σας μπορεί να αποστέλλει πληροφορίες χρησιμοποιώντας μια τυπική (αναλογική) τηλεφωνική γραμμή. Ο κυψελοειδής μετατροπέας αναλογικού/ασύρματου σήματος που λάβατε συνιστά ενημέρωση στη Συσκευή επικοινωνίας σας. Θα αποστέλλει δεδομένα μέσω κυψελοειδούς σύνδεσης αντί τηλεφωνικής σύνδεσης.

Πριν ρυθμίσετε το νέο μετατροπέα αναλογικού/ασύρματου σήματος, ενδέχεται να χρειάζεται να αποσυνδέσετε την τηλεφωνική γραμμή.

1. Αποσύνδεση της τηλεφωνικής γραμμής

Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα AC, το καλώδιο τηλεφώνου και το τηλέφωνό σας (εάν χρησιμοποιείται) από το πίσω μέρος της Συσκευής επικοινωνίας σας.

Αναζητήστε τα αντίστοιχα σύμβολα που υποδεικνύουν τι θα πρέπει να αποσυνδεθεί.



Είσοδος από
υποδοχή τηλεφώνου



Εξόδος προς
τηλέφωνο (προαιρετικό)



Είσοδος ρεύματος
προσαρμογέα AC/DC

Σημαντικό: Μην αποσυνδέσετε τίποτα από τις θύρες USB, όπως υποδεικνύεται από το αντίστοιχο σύμβολο.



Σύνδεσμος ενιαίου σειριακού διαύλου (USB)

Εάν αποσυνδέσετε ένα τηλέφωνο από τη Συσκευή επικοινωνίας σας:

Πριν ρυθμίσετε το μετατροπέα αναλογικού/ασύρματου σήματος, συνδέστε το τηλέφωνο αμέσως σε μια υποδοχή τηλεφώνου.

2. Ρύθμιση του μετατροπέα αναλογικού/ασύρματου σήματος

Ακολουθήστε τις οδηγίες που περιλαμβάνονται μαζί με τον μετατροπέα αναλογικού/ασύρματου σήματος.

Σημείωση: Η Συσκευή επικοινωνίας σας ενδέχεται να διαφέρει από την εικόνα.

Για επιπλέον βοήθεια, επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Ασθενών LATITUDE ή με την Υποστήριξη Πελατών LATITUDE. Οι τηλεφωνικοί αριθμοί βρίσκονται στην επόμενη σελίδα.

Οι παρακάτω πληροφορίες αφορούν τη Συσκευή επικοινωνίας LATITUDE **REF**:

6280, 6288, 6290, 6420, 6443, 6468, 6476, 6481, 6482, 6496 και 6498.

Υποστήριξη Ασθενών LATITUDE

Χώρα	Αριθμός
Αυστραλία	1800 528 488
Αυστρία	0800 202289
Βέλγιο	0800 80697
Καναδάς	1-866-484-3268
Δημοκρατία της Τσεχίας	239 016 657
Δανία	70 10 01 82
Φινλανδία	010 80 48 19
Γαλλία	0805 5404 22
Γερμανία	069 51709 481
Ελλάδα	442 035 647 788
Χονγκ Κονγκ	852 8105 5433
Ουγγαρία	06 80 981 579
Δημοκρατία της Ιρλανδίας	1890 812005
Ισραήλ	1 809 303 136
Ιταλία	848 781164
Ιαπωνία	0120-033-686
Μεξικό	01-800-0835548
Ολλανδία	0800 0292077
Νέα Ζηλανδία	0508 200 886
Νορβηγία	81 00 00 47
Πολωνία	22 306 07 33
Πορτογαλία	800844729
Σαουδική Αραβία	1 800.844.8246
Δημοκρατία της Σλοβακίας	02 686 223 89
Ισπανία	901 010840
Σουηδία	020 160 57 07
Ελβετία	0844 000110
Ηνωμένο Βασίλειο	0845 602 9283
Ηνωμένες Πολιτείες	1-866-484-3268

Importante: Cambio en el método de conexión del comunicador LATITUDE™

Es posible que el comunicador envíe información a través de una línea telefónica (analógica) convencional. El convertidor de telefonía móvil de señal analógica a inalámbrica que recibirá presenta una actualización para su comunicador. Enviará datos a través de una conexión mediante móvil en lugar de a través de una conexión telefónica.

Antes de configurar el nuevo convertidor de telefonía móvil de señal analógica a inalámbrica quizás deba desconectar la línea telefónica.

1. Desconexión de una línea telefónica

Desenchufe el adaptador de CA, el cable del teléfono y el teléfono (si está en uso) de la parte trasera del comunicador.

Busque los símbolos correspondientes que indican qué se debe desconectar.



Entrada desde toma telefónica



Salida al teléfono (opcional)



Toma de alimentación del adaptador de CA/CC

Importante: No desconecte nada de ningún puerto USB, según indica el símbolo correspondiente.



Conector bus en serie universal (USB)

Si desconecta un teléfono del comunicador:

Antes de configurar el convertidor de telefonía móvil de señal analógica a inalámbrica, conecte el teléfono directamente en una toma telefónica.

2. Configuración del convertidor de señal analógica a inalámbrica

Siga las instrucciones que se incluyen con el convertidor de señal analógica a inalámbrica.

Nota: Es posible que su comunicador no sea exactamente igual al de la imagen.

Si necesita ayuda adicional, póngase en contacto con los servicios de atención al paciente de LATITUDE o con el Servicio de atención al cliente de LATITUDE. En la página siguiente se indican los números de teléfono.

La siguiente información se aplica a los modelos del comunicador LATITUDE que se indican a continuación **REF**:

6280, 6288, 6290, 6420, 6443, 6468, 6476, 6481, 6482, 6496 y 6498.

LATITUDE es una marca comercial de Boston Scientific Corporation.

Asistencia técnica a pacientes de LATITUDE

País	Número
Australia	1800 528 488
Austria	0800 202289
Bélgica	0800 80697
Canadá	1-866-484-3268
República Checa	239 016 657
Dinamarca	70 10 01 82
Finlandia	010 80 48 19
Francia	0805 5404 22
Alemania	069 51709 481
Grecia	442 035 647 788
Hong Kong	852 8105 5433
Hungría	06 80 981 579
Irlanda (República)	1890 812005
Israel	1 809 303 136
Italia	848 781164
Japón	0120-033-686
México	01-800-0835548
Países Bajos	0800 0292077
Nueva Zelanda	0508 200 886
Noruega	81 00 00 47
Polonia	22 306 07 33
Portugal	800844729
Arabia Saudí	1 800.844.8246
República de Eslovaquia	02 686 223 89
España	901 010840
Suecia	020 160 57 07
Suiza	0844 000110
Reino Unido	0845 602 9283
Estados Unidos	1-866-484-3268

Tärkeää – muutos LATITUDE™ yhteydenpitolaitteen yhteysmenetelmään

Yhteydenpitolaite voi tällä hetkellä lähettää tietoja tavallisen (analogisen) puhelinlinjan välityksellä. Vastaanottamasi analog-to-wireless-matkapuhelinmuuntaja on päivitys yhteydenpitolaitteeseen. Se lähettää tietoja puhelinyhteyden sijasta matkapuhelinyhteydellä.

Ennen uuden analog-to-wireless-matkapuhelinmuuntajan käyttöönottoa puhelinlinja on ehkä irrotettava.

1. Puhelinlinjan irrottaminen

Irrota vaihtovirtasovitin, puhelinjohto ja puhelimesi (jos käytössä) yhteydenpitolaitteen takaosasta.

Irrotettavat osat tunnistat seuraavien symbolien avulla.



Otto puhelinliitännästä



Anto puhelinliitännään
(valinnainen)



Vaihto-/tasavirtasovittimen
ottoteho

Tärkeää: Älä irrota mitään kummastakaan seuraavalla symbolilla ilmaistusta USB-liitännästä.



Universal Serial Bus (USB) -liitin

Jos irrotat puhelimen yhteydenpitolaitteesta:

Ennen uuden analog-to-wireless-matkapuhelinmuuntajan käyttöönottoa liitä puhelin suoraan puhelinpistorasiaan.

2. Analog-to-wireless-matkapuhelinmuuntajan käyttöönotto

Noudata analog-to-wireless-matkapuhelinmuuntajan mukana toimitettuja ohjeita.

Huomaa: Yhteydenpitolaite voi näyttää erilaiselta kuin kuvassa.

Jos tarvitset lisätukea, ota yhteys LATITUDE-potilaspalveluihin tai LATITUDE-asiakastukeen. Puhelinnumerot ovat seuraavalla sivulla.

Seuraavat tiedot koskevat LATITUDE-yhteydenpitolaitemalleja **REF**:

6280, 6288, 6290, 6420, 6443, 6468, 6476, 6481, 6482, 6496 ja 6498.

LATITUDE-potilastuki

Maa	Numero
Australia	1800 528 488
Itävalta	0800 202289
Belgia	0800 80697
Kanada	1-866-484-3268
Tšekin tasavalta	239 016 657
Tanska	70 10 01 82
Suomi	010 80 48 19
Ranska	0805 5404 22
Saksa	069 51709 481
Kreikka	442 035 647 788
Hongkong	852 8105 5433
Unkari	06 80 981 579
Irlanti (tasavalta)	1890 812005
Israel	1 809 303 136
Italia	848 781164
Japani	0120-033-686
Meksiko	01-800-0835548
Alankomaat	0800 0292077
Uusi-Seelanti	0508 200 886
Norja	81 00 00 47
Puola	22 306 07 33
Portugali	800844729
Saudi-Arabia	1 800.844.8246
Slovakia	02 686 223 89
Espanja	901 010840
Ruotsi	020 160 57 07
Sveitsi	0844 000110
Iso-Britannia	0845 602 9283
Yhdysvallat	1-866-484-3268

Important – Modification de la méthode de connexion de votre Communicateur LATITUDE™

Actuellement, votre Communicateur peut envoyer des informations au moyen d'une ligne téléphonique (analogique) conventionnelle. Le convertisseur de téléphonie GSM en ligne téléphonique analogique que vous recevez est une mise à jour de votre Communicateur. Il envoie des données via une connexion cellulaire au lieu d'une connexion téléphonique.

Avant de configurer votre nouveau convertisseur de téléphonie GSM en ligne téléphonique analogique, il se peut que vous deviez débrancher la ligne téléphonique.

1. Débranchement de la ligne téléphonique

Débranchez l'adaptateur secteur, le cordon téléphonique et votre téléphone (si utilisé) de l'arrière de votre Communicateur.

Recherchez les symboles correspondants indiquant ce qui doit être débranché.



Entrée de la prise téléphonique



Sortie vers le téléphone
(en option)



Entrée alimentation
adaptateur CA/CC

Important : ne rien débrancher d'aucun port USB, comme indiqué par le symbole correspondant.



Connecteur bus série universel (USB)

Si vous débranchez un téléphone de votre Communicateur :

Avant de configurer votre convertisseur de téléphonie GSM en ligne téléphonique analogique, veuillez connecter le téléphone directement à une prise téléphonique.

2. Configuration du convertisseur de téléphonie GSM en ligne téléphonique analogique

Suivez les instructions fournies avec votre convertisseur de téléphonie GSM en ligne téléphonique analogique.

Remarque : votre Communicateur peut être différent de celui présenté dans l'illustration.

Pour obtenir une aide supplémentaire, contactez le service aux patients LATITUDE ou le service client LATITUDE. Les numéros de téléphone figurent à la page suivante.

Les informations suivantes s'appliquent aux modèles de Communicateur LATITUDE **REF** :

6280, 6288, 6290, 6420, 6443, 6468, 6476, 6481, 6482, 6496 et 6498.

fr

Assistance aux patients LATITUDE

Pays	Numéro
Australie	1800 528 488
Autriche	0800 202289
Belgique	0800 80697
Canada	1-866-484-3268
République Tchèque	239 016 657
Danemark	70 10 01 82
Finlande	010 80 48 19
France	0805 5404 22
Allemagne	069 51709 481
Grèce	442 035 647 788
Hong Kong	852 8105 5433
Hongrie	06 80 981 579
République d'Irlande	1890 812005
Israël	1 809 303 136
Italie	848 781164
Japon	0120-033-686
Mexique	01-800-0835548
Pays-Bas	0800 0292077
Nouvelle Zélande	0508 200 886
Norvège	81 00 00 47
Pologne	22 306 07 33
Portugal	800844729
Arabie saoudite	1 800.844.8246
Slovaquie	02 686 223 89
Espagne	901 010840
Suède	020 160 57 07
Suisse	0844 000110
Royaume-Uni	0845 602 9283
États-Unis	1-866-484-3268

חשוב – שינוי שיטת החיבור של מתקשר LATITUDE™

כרגע, המתקשר שלך יכול לשלוח מידע באמצעות קו טלפון רגיל (אנלוגי). הממיר הסלולרי מאנלוגי לאלחוטי שאתה מקבל הוא עדכון למתקשר שלך. הוא ישלח נתונים דרך חיבור סלולרי במקום דרך חיבור טלפון.

לפני שתגדיר את הממיר מאנלוגי לאלחוטי שלך, יהיה עליך לנתק את קו הטלפון.

1. ניתוק קו הטלפון

נתק את שנאי ה-AC, את כבל הטלפון ואת הטלפון (אם הוא בשימוש) מחלקו האחורי של המתקשר.

חפש את הסמלים המתאימים שמציינים את מה שעליך לנתק.



כניסת מתח ממתאם AC/DC



יציאה לטלפון (אופציונלי)



כניסה משקע הטלפון

חשוב: אין לנתק דבר מיציאת ה-USB, כפי שמציין הסמל המתאים.



מחבר אפיק טורי אוניברסלי (USB)

אם אתה מנתק טלפון מהמתקשר:

לפני שתגדיר את הממיר מאנלוגי לאלחוטי שלך, חבר את מכשיר הטלפון ישירות לשקע הטלפון.

2. הגדרת הממיר מאנלוגי לאלחוטי

בצע את ההוראות המצורפות לממיר מאנלוגי לאלחוטי.

הערה: ייתכן שהמתקשר שלך יראה שונה מזה שבתמונה.

לקבלת סיוע נוסף, צור קשר עם השירות למטופלים של LATITUDE או עם התמיכה ללקוחות של LATITUDE. מספרי טלפון מופיעים בעמוד הבא.

REF

המידע הבא חל על דגמי מתקשר LATITUDE

6498, 6288, 6290, 6420, 6443, 6468, 6476, 6481, 6482, 6496 ו-6498.

תמיכה למטופלים של LATITUDE

מספר	ארץ
1800 528 488	אוסטרליה
0800 202289	אוסטריה
0800 80697	בלגיה
1-866-484-3268	קנדה
239 016 657	צ'כיה
70 10 01 82	דנמרק
010 80 48 19	פינלנד
0805 5404 22	צרפת
069 51709 481	גרמניה
442 035 647 788	יוון
852 8105 5433	הונג קונג
06 80 981 579	הונגריה
1890 812005	אירלנד (רפובליקה)
1-809-303-136	ישראל
848 781164	איטליה
0120-033-686	יפן
01-800-0835548	מקסיקו
0800 0292077	הולנד
0508 200 886	ניו זילנד
81 00 00 47	נורווגיה
22 306 07 33	פולין
800844729	פורטוגל
1 800.844.8246	ערב הסעודית
02 686 223 89	סלובקיה
901 010840	ספרד
020 160 57 07	שוודיה
0844 000110	שווייץ
0845 602 9283	בריטניה
1-866-484-3268	ארצות הברית

Fontos – A LATITUDE™ kommunikátor csatlakozási módszerének módosítása

Lehetséges, hogy az Ön kommunikátora jelenleg egy standard (analóg) telefonvonal használatával továbbítja az adatokat. A kapott analóg–vezeték nélküli mobil átalakító egy frissítés az Ön kommunikátorához. Telefoncsatlakozás helyett mobil adathálózaton keresztüli csatlakozás segítségével továbbítja az adatokat.

Az új analóg–vezeték nélküli mobil átalakító beállítása előtt lehet, hogy le kell választania a telefonvonalat.

1. A telefonvonal leválasztása

Húzza ki a váltóáramú adaptert, a telefonkábel és a telefonját (ha van) a kommunikátor hátoldalából.

Keresse meg a megfelelő szimbólumokat, amelyek jelzik, hogy mit kell kihúzni.



Bemenet a telefon csatlakozójától



Kimenet a telefonhoz (opcionális)



AC/DC adapter bemenet

Fontos: Ne húzzon ki semmit egyik USB-portból sem, ahogyan azt a megfelelő szimbólum jelzi.



Univerzális soros busz (USB) csatlakozó

Ha leválaszt egy telefont a kommunikátoráról:

Az analóg–vezeték nélküli átalakító beállítása előtt csatlakoztassa a telefont közvetlenül egy telefoncsatlakozóhoz.

2. Az analóg–vezeték nélküli átalakító beállítása

Kövesse az analóg–vezeték nélküli átalakítóhoz mellékelt utasításokat.

Megjegyzés: Lehetséges, hogy az Ön kommunikátora másképpen néz ki, mint a képen.

További segítségért vegye fel a kapcsolatot a LATITUDE betégtájékoztató szolgálattal vagy a LATITUDE ügyfélszolgálattal. A telefonszámok a következő oldalon találhatóak.

Az alábbi információk a következő LATITUDE kommunikátormodellekre vonatkoznak

REF:

6280, 6288, 6290, 6420, 6443, 6468, 6476, 6481, 6482, 6496 és 6498.

A LATITUDE a Boston Scientific Corporation védjegye.

hu

LATITUDE betegtámogatás

Ország	Szám
Ausztrália	1800 528 488
Ausztria	0800 202289
Belgium	0800 80697
Kanada	1-866-484-3268
Cseh Köztársaság	239 016 657
Dánia	70 10 01 82
Finnország	010 80 48 19
Franciaország	0805 5404 22
Németország	069 51709 481
Görögország	442 035 647 788
Hongkong	852 8105 5433
Magyarország	06 80 981 579
Írország (Ír Köztársaság)	1890 812005
Izrael	1 809 303 136
Olaszország	848 781164
Japán	0120-033-686
Mexikó	01-800-0835548
Hollandia	0800 0292077
Új-Zéland	0508 200 886
Norvégia	81 00 00 47
Lengyelország	22 306 07 33
Portugália	800844729
Szaúd-Arábia	1 800.844.8246
Szlovák Köztársaság	02 686 223 89
Spanyolország	901 010840
Svédország	020 160 57 07
Svájc	0844 000110
Egyesült Királyság	0845 602 9283
Egyesült Államok	1-866-484-3268

Importante: Modifica al metodo di connessione del Comunicatore LATITUDE™

Al momento il suo Comunicatore può inviare informazioni tramite una linea telefonica analogica standard. Il dispositivo che ha ricevuto è un convertitore cellulare analogico-wireless, un aggiornamento al Comunicatore che consentirà di inviare i dati tramite la rete mobile invece della linea telefonica.

Prima di configurare il convertitore, potrebbe essere necessario disconnettere la linea telefonica fissa.

1. Disconnettere la linea telefonica fissa

Scollegare l'adattatore CA, il cavo telefonico e il telefono (se utilizzato) dal retro del Comunicatore.

I simboli riportati di seguito indicano gli elementi da disconnettere.



Ingresso della presa telefonica



Uscita per il telefono (opzionale)



Ingresso dell'alimentazione dell'adattatore CA/CC

Importante: non scollegare alcun dispositivo da nessuna delle porte USB (indicate dal simbolo corrispondente).



Connettore USB (Universal Serial Bus)

Se si scollega un telefono dal Comunicatore:

Prima di configurare il convertitore analogico-wireless, collegare il telefono direttamente a una presa telefonica.

2. Configurare il convertitore analogico-wireless

Seguire le istruzioni incluse nella confezione del dispositivo.

Nota: il suo Comunicatore potrebbe essere diverso da quello rappresentato nella figura.

Per ulteriore assistenza, contattare il Servizio pazienti LATITUDE o l'Assistenza clienti LATITUDE. I numeri di telefono sono elencati nella prossima pagina.

Queste informazioni si applicano al Comunicatore LATITUDE modello **REF**:

6280, 6288, 6290, 6420, 6443, 6468, 6476, 6481, 6482, 6496 e 6498.

it

Supporto per il paziente LATITUDE

Nazione	Numero di telefono
Australia	1800 528 488
Austria	0800 202289
Belgio	0800 80697
Canada	1-866-484-3268
Repubblica Ceca	239 016 657
Danimarca	70 10 01 82
Finlandia	010 80 48 19
Francia	0805 5404 22
Germania	069 51709 481
Grecia	442 035 647 788
Hong Kong	852 8105 5433
Ungheria	06 80 981 579
Repubblica d'Irlanda	1890 812005
Israele	1 809 303 136
Italia	848 781164
Giappone	0120-033-686
Messico	01-800-0835548
Paesi Bassi	0800 0292077
Nuova Zelanda	0508 200 886
Norvegia	81 00 00 47
Polonia	22 306 07 33
Portogallo	800844729
Arabia Saudita	1 800.844.8246
Repubblica Slovacca	02 686 223 89
Spagna	901 010840
Svezia	020 160 57 07
Svizzera	0844 000110
Regno Unito	0845 602 9283
Stati Uniti	1-866-484-3268

Belangrijk: wijziging in de verbindingsmethode voor uw LATITUDE Communicator

Momenteel kan uw Communicator gegevens verzenden via een standaard (analoge) telefoonlijn. De analoog-naar-draadloos omvormer die u ontvangt, is een update voor uw Communicator. Hiermee worden gegevens via een mobiel netwerk in plaats van een telefonische verbinding verzonden.

Voordat u uw nieuwe analoog-naar-draadloos omvormer installeert, moet u mogelijk eerst de telefoonlijn loskoppelen.

1. De telefoonlijn loskoppelen

Verwijder de wisselstroomadapter, het telefoonsnoer en uw telefoon (indien gebruikt) van de achterkant van uw Communicator.

Zoek naar de overeenkomende symbolen die aangeven wat moet worden losgekoppeld.



Ingang van telefoonaansluiting



Uitgang naar telefoon (optioneel)



AC/DC-adapter voor ingangsstroom

Belangrijk: verwijder niets uit een USB-poort, zoals aangegeven door het overeenkomende symbool.



Universal Serial Bus (USB)-connector

Als u een telefoon van uw Communicator loskoppelt:

Voordat u uw nieuwe analoog-naar-draadloos omvormer installeert, moet u de telefoon rechtstreeks op een telefoonaansluiting aansluiten.

2. De analoog-naar-draadloos omvormer installeren

Volg de instructies die u bij uw analoog-naar-draadloos omvormer hebt gekregen.

Opmerking: uw Communicator kan van de afbeelding afwijken.

Voor extra hulp kunt u contact opnemen met de patiënt- of klantondersteuning van LATITUDE. U vindt de telefoonnummers op de volgende pagina.

De volgende informatie heeft betrekking op de LATITUDE Communicator-modellen **REF**:

6280, 6288, 6290, 6420, 6443, 6468, 6476, 6481, 6482, 6496 en 6498.

LATITUDE-patiëntondersteuning

Land	Nummer
Australië	1800 528 488
Oostenrijk	0800 202289
België	0800 80697
Canada	1-866-484-3268
Tsjechië	239 016 657
Denemarken	70 10 01 82
Finland	010 80 48 19
Frankrijk	0805 5404 22
Duitsland	069 51709 481
Griekenland	442 035 647 788
Hongkong	852 8105 5433
Hongarije	06 80 981 579
(Republiek) Ierland	1890 812005
Israël	1 809 303 136
Italië	848 781164
Japan	0120-033-686
Mexico	01-800-0835548
Nederland	0800 0292077
Nieuw-Zeeland	0508 200 886
Noorwegen	81 00 00 47
Polen	22 306 07 33
Portugal	800844729
Saoedi-Arabië	1 800.844.8246
Slowakije	02 686 223 89
Spanje	901 010840
Zweden	020 160 57 07
Zwitserland	0844 000110
Verenigd Koninkrijk	0845 602 9283
Verenigde Staten	1-866-484-3268

Viktig – endring i tilkoblingsmetoden for LATITUDE™-kommunikator

Kommunikatoren kan sende informasjon gjennom en standard (analog) telefonlinje. Analog til trådløs-omformeren du får, er en oppdatering til kommunikatoren. Den sender data via en mobiltilkobling i stedet for en telefontilkobling.

Før du konfigurerer den nye analog til trådløs-omformeren, må du kanskje koble fra telefonlinjen.

1. Koble fra telefonlinjen

Koble fra nettadapteren, telefonledningen og telefonen (hvis du bruker det) fra baksiden av kommunikatoren.

Se etter de tilsvarende symbolene for hva som skal kobles fra.



Inntak fra telefonkontakt



Uttak til telefon (valgfritt)



AC/DC-adapter strøminntak

Viktig: Ikke koble noe fra USB-portene, som angitt av det tilsvarende symbolet.



Universal Serial Bus-kontakt (USB)

Hvis du kobler en telefon fra kommunikatoren:

Før du konfigurerer analog til trådløs-omformeren, må du koble telefonen direkte til en telefonkontakt.

2. Konfigurere analog til trådløs-omformeren

Følg instruksjonene som er vedlagt analog til trådløs-omformeren.

Merknad: Kommunikatoren ser kanskje ikke ut som på bildet.

Hvis du trenger hjelp, kan du kontakte pasientservice for LATITUDE eller kundestøtte for LATITUDE. Du finner telefonnumrene på neste side.

Den følgende informasjonen gjelder for LATITUDE-kommunikatormodellene **REF**:

6280, 6288, 6290, 6420, 6443, 6468, 6476, 6481, 6482, 6496 og 6498.

no

LATITUDE-pasientstøtte

Land	Nummer
Australia	1800 528 488
Østerrike	0800 202289
Belgia	0800 80697
Canada	1-866-484-3268
Tsjekkia	239 016 657
Danmark	70 10 01 82
Finland	010 80 48 19
Frankrike	0805 5404 22
Tyskland	069 51709 481
Hellas	442 035 647 788
Hongkong	852 8105 5433
Ungarn	06 80 981 579
Irland (Republikk)	1890 812005
Israel	1 809 303 136
Italia	848 781164
Japan	0120-033-686
Mexico	01-800-0835548
Nederland	0800 0292077
New Zealand	0508 200 886
Norge	81 00 00 47
Polen	22 306 07 33
Portugal	800844729
Saudi-Arabia	1 800.844.8246
Slovakia	02 686 223 89
Spania	901 010840
Sverige	020 160 57 07
Sveits	0844 000110
Storbritannia	0845 602 9283
USA	1-866-484-3268

Zmiana metody połączenia komunikatora LATITUDE™ — ważne

Obecnie komunikator może wysyłać informacje za pomocą standardowej (analogowej) linii telefonicznej. Udostępniony konwerter sygnałów komórkowych z analogowych na bezprzewodowe stanowi aktualizację komunikatora posiadanego przez użytkownika. Będzie on przysyłać dane za pośrednictwem połączenia komórkowego, a nie telefonicznego.

Przed skonfigurowaniem nowego konwertera sygnałów komórkowych z analogowych na bezprzewodowe należy odłączyć linię telefoniczną.

1. Odłączanie linii telefonicznej

Odłączyć zasilacz prądu przemiennego, przewód telefonu i telefon (jeśli jest używany) od tylnej części komunikatora.

Poszukać odpowiednich symboli wskazujących, co należy odłączyć.



Wejście z gniazda telefonicznego



Wyjście dla telefonu (opcjonalne)



Wejście zasilania
adaptera AC/DC

Ważne: Nie należy odłączać niczego od żadnego portu USB, który jest wskazywany przez odpowiedni symbol.



Połączenie uniwersalnej magistrali
szeregowej (USB)

Po odłączeniu telefonu od komunikatora.

Przed skonfigurowaniem konwertera sygnałów z analogowych na bezprzewodowe należy podłączyć telefon bezpośrednio do gniazda telefonicznego.

2. Konfigurowanie konwertera sygnałów z analogowych na bezprzewodowe

Postępować zgodnie z instrukcjami dołączonymi do konwertera sygnałów z analogowych na bezprzewodowe.

Uwaga: Posiadany komunikator może różnić się od przedstawionego na ilustracji.

Aby uzyskać dodatkową pomoc, należy skontaktować się z działem obsługi klientów LATITUDE lub działem wsparcia pacjenta LATITUDE. Numery telefonów podano na następnej stronie.

Niniejsze informacje dotyczą modeli komunikatora LATITUDE **REF**:

6280, 6288, 6290, 6420, 6443, 6468, 6476, 6481, 6482, 6496 i 6498.

Wsparcie pacjenta LATITUDE

Kraj	Numer
Australia	1800 528 488
Austria	0800 202289
Belgia	0800 80697
Kanada	1-866-484-3268
Czechy	239 016 657
Dania	70 10 01 82
Finlandia	010 80 48 19
Francja	0805 5404 22
Niemcy	069 51709 481
Grecja	442 035 647 788
Hongkong	852 8105 5433
Węgry	06 80 981 579
Irlandia (Republika Irlandii)	1890 812005
Izrael	1 809 303 136
Włochy	848 781164
Japonia	0120-033-686
Meksyk	01-800-0835548
Holandia	0800 0292077
Nowa Zelandia	0508 200 886
Norwegia	81 00 00 47
Polska	22 306 07 33
Portugalia	800844729
Arabia Saudyjska	1 800.844.8246
Słowacja	02 686 223 89
Hiszpania	901 010840
Szwecja	020 160 57 07
Szwajcaria	0844 000110
Wielka Brytania	0845 602 9283
Stany Zjednoczone	1-866-484-3268

Importante – Alteração do método de ligação do seu Comunicador LATITUDE™

Atualmente, o seu Comunicador pode enviar informação através de uma linha telefónica (analógica) padrão. O conversor móvel de ligação analógica para sem fios que está a receber é uma atualização para o seu Comunicador. Este enviará dados através de uma ligação móvel em vez de uma ligação telefónica.

Antes de configurar o seu novo conversor analógico para sem fios, pode precisar de desligar a linha telefónica.

1. Desligar a linha telefónica

Desligue o transformador de CA, o cabo de telefone e o seu telefone (caso seja utilizado) do painel traseiro do seu Comunicador.

Procure os símbolos correspondentes, que indicam o que deve ser desligado.



Entrada da tomada de telefone



Salida para telefone (opcional)



Entrada do transformador de CA/CC

Importante: Não desligue nada de nenhuma das portas USB, tal como indicado pelo símbolo correspondente.



Conector USB (Universal Serial Bus)

Se desligar um telefone do seu Comunicador:

Antes de configurar o seu conversor analógico para sem fios, ligue o telefone diretamente a uma tomada de telefone.

2. Configurar o conversor analógico para sem fios

Siga as instruções incluídas no seu conversor analógico para sem fios.

Observação: O seu Comunicador pode ter uma aparência diferente do da imagem.

Para obter assistência adicional, contacte os Serviços de apoio ao paciente LATITUDE ou o Apoio ao cliente LATITUDE. Os números de telefone encontram-se na página seguinte.

A informação que se segue aplica-se aos modelos de Comunicador LATITUDE **REF**:

6280, 6288, 6290, 6420, 6443, 6468, 6476, 6481, 6482, 6496 e 6498.

pt-PT

Apoio ao paciente LATITUDE

País	Número
Austrália	1800 528 488
Áustria	0800 202289
Bélgica	0800 80697
Canadá	1-866-484-3268
República Checa	239 016 657
Dinamarca	70 10 01 82
Finlândia	010 80 48 19
França	0805 5404 22
Alemanha	069 51709 481
Grécia	442 035 647 788
Hong Kong	852 8105 5433
Hungria	06 80 981 579
Irlanda (República)	1890 812005
Israel	1 809 303 136
Itália	848 781164
Japão	0120-033-686
México	01-800-0835548
Países Baixos	0800 0292077
Nova Zelândia	0508 200 886
Noruega	81 00 00 47
Polónia	22 306 07 33
Portugal	800844729
Arábia Saudita	1 800.844.8246
República Eslovaca	02 686 223 89
Espanha	901 010840
Suécia	020 160 57 07
Suíça	0844 000110
Reino Unido	0845 602 9283
Estados Unidos	1-866-484-3268

Dôležité – Zmena metódy pripojenia komunikátora LATITUDE™

V súčasnosti môže váš komunikátor odosielať informácie cez štandardnú (analogovú) telefónnu linku. Mobilný konvertor analogových signálov na bezdrôtové signály, ktorý dostanete, predstavuje aktualizáciu vášho komunikátora. Na odosielanie údajov použije miesto telefonického pripojenia mobilné.

Pred nastavením vášho nového mobilného konvertora analogových signálov na bezdrôtové signály môže byť nutné odpojiť telefónnu linku.

1. Odpojenie telefónnej linky

Odpojte adaptér AC, telefónny kábel a telefón (ak používate) od zadnej strany vášho komunikátora.

Príslušné symboly označujú položky, ktoré je potrebné odpojiť.



Vstup z telefónnej zásuvky



Výstup do telefónu (voliteľný)



Prikon adaptéra AC/DC

Dôležité: Neodpájajte nič zo žiadneho z USB portov, ako označuje príslušný symbol.



Konektor univerzálnej sériovej zbernice (USB)

Ak odpojíte telefón od vášho komunikátora:

Pred nastavením vášho mobilného konvertora analogových signálov na bezdrôtové signály pripojte telefón priamo do telefónnej zásuvky.

2. Nastavenie mobilného konvertora analogových signálov na bezdrôtové signály

Postupujte podľa pokynov priložených k vášmu mobilnému konvertoru analogových signálov na bezdrôtové signály.

Poznámka: Váš komunikátor môže vyzeráť odlišne než na obrázku.

Ak potrebujete ďalšiu pomoc, obráťte sa na oddelenie služieb zákazníkom spoločnosti LATITUDE alebo na LATITUDE Podporu zákazníka. Telefónne čísla sú uvedené na nasledujúcej strane.

Nasledujúce informácie sa vzťahujú na modely komunikátora LATITUDE **REF**:

6280, 6288, 6290, 6420, 6443, 6468, 6476, 6481, 6482, 6496 a 6498.

sk

Podpora pacientov LATITUDE

Krajina	Číslo
Austrália	1800 528 488
Rakúsko	0800 202289
Belgicko	0800 80697
Kanada	1-866-484-3268
Česká republika	239 016 657
Dánsko	70 10 01 82
Fínsko	010 80 48 19
Frančúzsko	0805 5404 22
Nemecko	069 51709 481
Grécko	442 035 647 788
Hongkong	852 8105 5433
Maďarsko	06 80 981 579
Írska republika	1890 812005
Izrael	1 809 303 136
Taliansko	848 781164
Japonsko	0120-033-686
Mexiko	01-800-0835548
Holandsko	0800 0292077
Nový Zéland	0508 200 886
Nórsko	81 00 00 47
Poľsko	22 306 07 33
Portugalsko	800844729
Saudská Arábia	1 800.844.8246
Slovenská republika	02 686 223 89
Španielsko	901 010840
Švédsko	020 160 57 07
Švajčiarsko	0844 000110
Spojené kráľovstvo	0845 602 9283
USA	1-866-484-3268

Viktigt – Ändra anslutningsmetoden i din LATITUDE™ kommunikator

Din kommunikator skickar eventuellt data via en vanlig analog telefonlinje. Omvandlaren för analoga till trådlösa signaler som du nu får är en uppdatering av kommunikatorn. Med uppdateringen skickas data via mobildata i stället för en telefonlinje.

Du kan behöva koppla från telefonlinjen innan du konfigurerar den nya omvandlaren för analoga till trådlösa signaler.

1. Koppla från telefonlinjen

Koppla bort växelströmsadaptern, telefonsladden och telefonen (om sådan används) från baksidan på kommunikatorn.

Leta upp motsvarande symboler som anger vad som ska kopplas från.



Ingång från telefonuttag



Utgång till telefon (valfritt)



Strömringång för växelströms-/likströmsadapter

Viktigt: Ta inte bort något från endera USB-port i enlighet med motsvarande symbol.



USB-anslutning (Universal Serial Bus)

Om du kopplar från en telefon från kommunikatorn:

Koppla in telefonen direkt i ett telefonjack innan du konfigurerar omvandlaren för analoga till trådlösa signaler.

2. Konfigurera omvandlaren för analogt till trådlöst

Följ anvisningarna som medföljer omvandlaren för analogt till trådlöst.

Notera: Kommunikatorn kan se annorlunda ut än på bilden.

Kontakta LATITUDE patientservice eller LATITUDE kundsupport om du behöver ytterligare hjälp. Telefonnummer finns på följande sida.

Följande information gäller LATITUDE-kommunikatorn **REF**:

6280, 6288, 6290, 6420, 6443, 6468, 6476, 6481, 6482, 6496 och 6498.

LATITUDE patientsupport

Land	Nummer
Australien	1800 528 488
Österrike	0800 202289
Belgien	0800 80697
Kanada	1-866-484-3268
Tjeckien	239 016 657
Danmark	70 10 01 82
Finland	010 80 48 19
Frankrike	0805 5404 22
Tyskland	069 51709 481
Grekland	442 035 647 788
Hongkong	852 8105 5433
Ungern	06 80 981 579
Irland	1890 812005
Israel	1 809 303 136
Italien	848 781164
Japan	0120-033-686
Mexiko	01-800-0835548
Nederländerna	0800 0292077
Nya Zeeland	0508 200 886
Norge	81 00 00 47
Polen	22 306 07 33
Portugal	800844729
Saudiarabien	1 800.844.8246
Slovakien	02 686 223 89
Spanien	901 010840
Sverige	020 160 57 07
Schweiz	0844 000110
Storbritannien	0845 602 9283
USA	1-866-484-3268

重要 – LATITUDE™ 遙距監測系統連線方法變更

目前您的遙距監測系統可能使用標準 (類比) 電話線路傳送資訊。您收到的類比對無線流動電話轉換器是遙距監測系統的更新。該轉換器將透過流動連線傳送數據，而非電話連線。

在設定您新的類比對無線轉換器之前，您可能必須中斷電話線路連線。

1. 中斷電話線路連線

將 AC 接頭、電話線和您的電話 (如有使用) 從遙距監測系統背面拔下。

尋找指出何者該中斷連線之相對應的圖示。



從電話插座輸入



輸出至電話 (可選)



AC / DC 接頭電源輸入

重要事項：不要從 USB 連接埠拔下任何物體，如相對應的圖示所示。



通用串行總線 (USB) 連接器

如果您將電話從遙距監測系統中斷連線：

設定類比對無線轉換器之前，請將電話直接連線至電話插座。

2. 設定類比對無線轉換器

遵循隨附於類比對無線轉換器的指示。

注意：您的遙距監測系統可能外觀與圖片不同。

如需額外協助，請聯絡 LATITUDE 病人服務部或 LATITUDE 顧客支援。電話號碼位於下一頁。

以下資訊適用於 LATITUDE 遙距監測系統型號 **REF**：

6280、6288、6290、6420、6443、6468、6476、6481、6482、6496 及 6498。

LATITUDE 是 Boston Scientific Corporation 的商標。

LATITUDE 病人支援

國家/地區	電話號碼
澳洲	1800 528 488
奧地利	0800 202289
比利時	0800 80697
加拿大	1-866-484-3268
捷克共和國	239 016 657
丹麥	70 10 01 82
芬蘭	010 80 48 19
法國	0805 5404 22
德國	069 51709 481
希臘	442 035 647 788
香港	852 8105 5433
匈牙利	06 80 981 579
愛爾蘭 (共和國)	1890 812005
以色列	1 809 303 136
意大利	848 781164
日本	0120-033-686
墨西哥	01-800-0835548
荷蘭	0800 0292077
新西蘭	0508 200 886
挪威	81 00 00 47
波蘭	22 306 07 33
葡萄牙	800844729
沙特阿拉伯	1 800.844.8246
斯洛伐克共和國	02 686 223 89
西班牙	901.010840
瑞典	020 160 57 07
瑞士	0844 000110
英國	0845 602 9283
美國	1-866-484-3268

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioon. Ärge kasutage.
Πολιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Ne mojte upotrebljavati.
Úreлт útгáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Pasenusi versija. Neizmantoť.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Elavult verzió. Ne használja!
Novecojusi versija. Nenaudokite.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Zastarana verzija. A nu se utiliza.
Versiune expirată. Neuprabíte.
Zastarela različica. Älä käyttää.
Vanhentunut versio. Använd ej.
Föråldrad version. Använd inte.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioon. Ärge kasutage.
Πολιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Ne mojte upotrebljavati.
Úreлт útгáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Pasenusi versija. Neizmantoť.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Elavult verzió. Ne használja!
Novecojusi versija. Nenaudokite.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Zastarana verzija. A nu se utiliza.
Versiune expirată. Neuprabíte.
Zastarela različica. Älä käyttää.
Vanhentunut versio. Använd ej.
Föråldrad version. Använd inte.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioon. Ärge kasutage.
Πολιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Ne mojte upotrebljavati.
Úreлт útгáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Pasenusi versija. Neizmantoť.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Elavult verzió. Ne használja!
Novecojusi versija. Nenaudokite.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Zastarana verzija. A nu se utiliza.
Versiune expirată. Neuprabíte.
Zastarela različica. Älä käyttää.
Vanhentunut versio. Använd ej.
Föråldrad version. Använd inte.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.



Boston Scientific Corporation
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
Telephone: 651.582.4000
Medical Professionals: 1.800.CARDIAC (227.3422)
Patients and Families: 1.866.484.3268
www.bostonscientific.com

Manufacturer / Výrobce / Producent / Hersteller /
Κατασκευαστής / Fabricante / Valmistaja / Fabricant / יצרן /
Gyártó / Fabricante / Fabrikant / Produzent / Wytwórca /
Fabricante / Výrobca / Tillverkare / 製造商

Boston Scientific Corporation
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

EC REP

Authorized representative in the European Community /
Autorizovaný zástupce pro Evropské společenství /
Autoriseret repræsentant i den Europæiske Union /
Autorisierter Repräsentant in der Europäischen Gemeinschaft /
Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα /
Representante autorizado en la Comunidad Europea /
Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä / Représentant
autorisé dans la Communauté européenne / מיוצג מורשה באזור
האיחוד / Hivatalos képviselő az Európai Közösségben /
Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea /
Geautoriseerde vertegenwoordiger in de Europese
Gemeenschap / Autoriseret representant i Europa /
Upoważniony przedstawiciel w Unii Europejskiej /
Representante autorizado na Comunidade Europeia /
Spolnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve /
Auktoriserad representant inom Europeiska Unionen /
歐洲共同體授權代理

Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square, Lambroekstraat 50
1831 Diegem, Belgium
1.800.CARDIAC (227.3422)
Worldwide: +1.651.582.4000

www.bostonscientific.com

AUS

Australian Sponsor Address / Adresa zastoupení pro Austrálii /
Australsk sponzoradresse / Adresse des australischen
Verantwortlichen / Διεύθυνση Πρωτοβουλής στην Αυστραλία / Dirección
del patrocinador australiano / Australialaisen sponsorin osoite /
Adresse du sponsor australien / תכתובת הסוכן האוסטרלי /
Ausztráliai szponzor címe / Indirizzo sponsor australiano /
Adres Australische sponsor / Australsk sponzoradresse / Adres
australiskiego sponsora / Endereço do patrocinador da Austrália /
Adresa sponzora pre Austráliu / Adress till australiensisk sponsor /
澳洲贊助者地址
Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

The US Headquarters:
Boston Scientific Corporation
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Marketing Authorization Holder
Boston Scientific Japan K.K.

www.bostonscientific.jp

Cardiac Pacemakers Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

REF

Models 6280, 6288 and 6290 / Modely 6280, 6288 a 6290 /
Modellerna 6280, 6288 og 6290 / Modelle 6280, 6288 und 6290 /
Modelle 6280, 6288 kaj 6290 /
Mallit 6280, 6288 ja 6290 / Modèles 6280, 6288 et 6290 /
6290-1 6288, 6280 וגרסאות / 6280-as, 6288-as és 6290-es modell /
Modelli 6280, 6288 e 6290 / Modellern 6280, 6288 en 6290 /
Modellene 6280, 6288 og 6290 / Modele 6280, 6288 i 6290 /
Modelos 6280, 6288 e 6290 / Modely 6280, 6288 a 6290 /
Modellerna 6280, 6288 och 6290 / 型號 6280 - 6288 & 6290
Manufactured at: / Vyrobeno v: / Fremstillet hos: / Hergestellst in: /
Κατασκευάστηκε στην: / Valmistuspaikka: / Fabriqué à: / מיוצר
ב: / Gyártás helye: / Prodotto presso: / Geproduceerd te: / Produzent
ved: / Wytwórca: / Fabricado em: / Vyrobené v: / Tillverkas vid: / 製造
於: /

Jabil Circuit (Shanghai) Ltd.
600 Tian Lin Road
Shanghai 200233, P.R.
China

Medical Professionals: 1.800.CARDIAC (227.3422)
Patients and Families: 1.866.484.3268
Worldwide: +1.651.582.4000

REF

Reference number / Referenční číslo / Referenznummer /
Bestellnummer / Αριθμός αναφοράς / Viitenumero / Número de
référence / מספר התייג / Katalógusszám / Número de riferimento /
Referentienummer / Referenznummer / Nummer referencyjny /
Número de referencia / Referenčné číslo / Referenznummer /
參考編號

CE Mark of Conformity and RTTE Designation / CE značka shody a označení RTTE / CE-mærke for overensstemmelse
og RTTE-forskrift / Zeichen für CE-Konformität und RTTE-Bezeichnung / Σημάδι συμμόρφωσης CE και
Χαρακτηρισμός RTTE / CE-yhtenmukaisuusmerkintä ja RTTE-merkintä / Marquage CE de conformité et désignation
RTTE / RTTE והתיוג CE / CE-megfelelőségi jelzés és RTTE jelzés / Marchio di conformità CE e
dicitura RTTE / CE-conformiteitsmerkteken en RTTE-aanwijzing / CE-merke for samsvar og RTTE-betegnelse /
Znak zgodności CE i oznaczenie RTTE / Marca CE de conformidade e Designação RTTE / CE Označenie zhody
a RTTE Designácia / CE-märkning för överensstämmelse och RTTE-märkning / 歐洲合格認證與 RTTE 標示

CE 2797

Authorized 2009

REF

Model 6468 / Model 6468 / Model 6468 / Modell 6468 / Μοντέλο 6468 / Malli 6468 /
Modèle 6468 / 6468 וגרסאות / 6468-as modell / Modello 6468 / Model 6468 / Model 6468 /
Modelo 6468 / Model 6468 / Modell 6468 / Model 6468

Authorized 2010

REF

Model 6496 / Model 6496 / Model 6496 / Modell 6496 / Μοντέλο 6496 / Malli 6496 /
Modèle 6496 / 6496 וגרסאות / 6496-as modell / Modello 6496 / Model 6496 / Model 6496 /
Modelo 6496 / Model 6496 / Modell 6496 / Model 6496

Authorized 2012

REF

Model 6288 / Model 6288 / Model 6288 / Modell 6288 / Μοντέλο 6288 / Malli 6288 /
Modèle 6288 / 6288 וגרסאות / 6288-as modell / Modello 6288 / Model 6288 / Model 6288 /
Modelo 6288 / Model 6288 / Modell 6288 / Model 6288

CE Mark of Conformity / CE značka shody / CE-mærke for overensstemmelse /
CE-Konformitätszeichen / Σημάδι συμμόρφωσης CE / CE-yhtenmukaisuusmerkintä /
Marque de conformité CE / CE-והתיוג / CE-megfelelőségi jelzés / Marchio di conformità CE /
CE-conformiteitsmerkteken / CE-merke for samsvar / Znak zgodności CE / Marca CE de conformidade /
CE Označenie zhody / CE-märkning för överensstämmelse / 歐洲合格認證

CE 2797

Authorized 2014

REF

Model 6290 / Model 6290 / Model 6290 / Modell 6290 / Μοντέλο 6290 / Malli 6290 /
Modèle 6290 / 6290 וגרסאות / 6290-es modell / Modello 6290 / Model 6290 / Model 6290 /
Modelo 6290 / Model 6290 / Modell 6290 / Model 6290